



CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL
N° DE L'ACTIF : 41-1765541
N° DE COUR : 500-11-044964-134

COUR SUPÉRIEURE
« Chambre commerciale »

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE :

LA PÂTISSERIE BELGE INC.
Société légalement constituée ayant fait
affaires au 3495 Av. du Parc, Montréal
(Québec) H2X 2H6

Débitrice

**AVIS DE LA FAILLITE ET DE LA PREMIÈRE
ASSEMBLÉE DES CRÉANCIERS**
(paragraphe 102(1) - Formulaire 67)

Avis est donné de ce qui suit :

1. LA PÂTISSERIE BELGE INC., a déposé une cession de ses biens le 5 juillet 2013 et que le séquestre officiel a désigné DEMERS BEAULNE INC. à titre de syndic des biens, sous réserve de la confirmation par les créanciers de sa nomination ou sous réserve de la nomination par ceux-ci d'un syndic de remplacement.
2. La première assemblée des créanciers de la débitrice sera tenue le 23 juillet 2013, à 11 h, au bureau du syndic, au 1800, avenue McGill College, bureau 600, Montréal (Québec). Chaque créancier doit, pour avoir le droit de voter à l'assemblée, déposer auprès du syndic avant l'assemblée une preuve de réclamation et, au besoin, une procuration. Sont annexées au présent avis une formule de preuve de réclamation et une formule de procuration générale.

... 2

BUREAUX SECONDAIRES

3. Les créanciers doivent prouver leur réclamation à l'égard de l'actif de la débitrice pour avoir droit de partage dans la distribution des montants réalisés provenant de l'actif.
4. Sont annexés au présent avis un formulaire de preuve de réclamation et un formulaire de procuration et une liste des créanciers dont les réclamations se chiffrent à vingt-cinq dollars ou plus ainsi que le montant de leurs réclamations.

DATÉ À MONTRÉAL, ce 8^e jour de juillet 2013.

DEMERS BEAULNE INC. – SYNDIC

Stéphane Lachance, CPA, CA, CIRP
Responsable de l'actif



CANADA
PROVINCE OF QUEBEC
DISTRICT OF MONTREAL
SUPERINTENDENT NO.: 41-1765541
COURT NO.: 500-11-044964-134

SUPERIOR COURT
"Commercial division"

IN THE MATTER OF THE
BANKRUPTCY OF:

LA PÂTISSERIE BELGE INC.
Corporation legally constituted having its
business place at 3495 Av. du Parc,
Montréal (Québec) H2X 2H6

**NOTICE OF BANKRUPTCY AND
FIRST MEETING OF CREDITORS**
(Subsection 102(1) - form 67)

NOTICE IS HEREBY GIVEN THAT:

1. LA PÂTISSERIE BELGE INC., filed an assignment on the 5th day of July 2013, and the undersigned, DEMERS BEAULNE INC., was appointed as trustee of the estate of the bankrupt by the Official Receiver, subject to the affirmation by the creditors of the trustee's appointment or the substitution of another trustee by the creditors.
2. The first meeting of creditors of the bankrupt will be held on July 23, 2013, at 11:00 a.m. at the Trustee office, 1800, McGill College avenue, suite 600, Montreal, Quebec.
3. To be entitled to vote at the meeting, a creditor must lodge with the trustee, prior to the meeting, a proof of claim and, where necessary, a proxy.

... 2

BUREAUX SECONDAIRES

4. Enclosed with this notice is a form of proof of claim and a form of proxy, and a list of creditors with claims amounting to twenty-five dollars or more, showing the amounts of their claims.
5. Creditors must prove their claims against the estate of the bankrupt in order to share in any distribution of the proceeds realized from the estate.

DATED AT MONTRÉAL, this 8th day of July 2013.

DEMERS BEAULNE INC. – TRUSTEE

Stéphane Lachance, CPA, CA, CIRP
Estate administrator

District de:
No division: -
No cour:
No dossier:

-- FORMULAIRE 21--
Cession au profit des créanciers en général
(article 49 de la Loi)

Dans l'affaire de la faillite de
LA PATISSERIE BELGE INC.
de la Ville de Montréal
dans la province de Québec

Le présent acte fait le 5 juillet 2013
entre
LA PATISSERIE BELGE INC.
3485, av. du Parc
Montréal QC H2X 2H6
ci-après nommé «le débiteur»
et
Demers Beaulne Inc.
ci-après nommé «le syndic»,

Personne physique

Personne morale ou autre entité légale

Attendu que le débiteur est insolvable et desiré céder et abandonner tous ses biens afin qu'ils soient distribués entre ses créanciers, le tout conformément à la Loi,

En conséquence, le présent acte atteste que le débiteur, par les présentes, cède tous ses biens au syndic, aux fins et objets prévus par la Loi.

Signé à Montréal en la province de Québec, en présence de Stéphane Lachance.

Stéphane Lachance
Témoin

5-juillet-2013

Date



LA-PATISSERIE BELGE INC.
débiteur

District de:
 No division: -
 No cour:
 No dossier:

original modifié

-- FORMULAIRE 78 --
 Bilan - faillite d'entreprise déposée par une entité
 (paragraphe 49(2), alinéa 158d) et paragraphes 50(2) et 62(1) de la Loi

Dans l'affaire de la faillite de
 LA PATISSERIE BELGE INC.
 de la Ville de Montréal
 dans la province de Québec

Au failli :

Vous êtes tenu de remplir avec soin et exactitude le présent formulaire et les annexes applicables indiquant la situation de vos affaires à la date de votre faillite le 5 juillet 2013. Une fois rempli, ce formulaire et les listes annexées, constituent votre bilan, qui doit être vérifié sous serment ou par une déclaration solennelle.

PASSIF (tel que déclaré et estimé par l'officier)	
1. Créanciers non garantis: voir liste A	137,125.94
Équilibre de réclamations garantis: voir liste "B"	0.00
Créanciers non garantis total	137,125.94
2. Créanciers garantis: voir liste B	0.00
3. Créanciers privilégiés: voir liste C	0.00
4. Dettes éventuelles, réclamations de fiducie ou autres (voir liste D) pouvant être réclamées pour une somme de ...	0.00
Total du passif	137,125.94
Surplus	NIL

ACTIF (tel que déclaré et estimé par l'officier)	
1. Inventaire	0.00
2. Aménagements	0.00
3. Comptes à recevoir et autres créances: voir liste E	
Bonnes	0.00
Douteuses	0.00
Mauvaises	0.00
Estimation des créances qui peuvent être réalisées	0.00
4. Lettres de change, billets à ordre, etc., voir liste F	0.00
5. Dépôts en institutions financières	0.00
6. Espèces	0.00
7. Bétail	0.00
8. Machines, outillage et installation	0.00
9. Immeubles et biens réels: voir liste G	0.00
10. Ameublement	0.00
11. REER, FERR, Assurances-vie etc	0.00
12. Valeurs mobilières (actions, obligations, débetures etc.	0.00
13. Droits en vertu de testaments	0.00
14. Véhicules	0.00
15. Autres biens: voir liste H	8,000.00
Si le failli est une personne morale, ajoutez :	
Montant du capital souscrit	1,000.00
Montant du capital payé	1,000.00
Solde souscrit et impayé	0.00
Estimation du solde qui peut être réalisé	0.00
Total de l'actif	8,000.00
Déficit	129,125.94

Je, Stéphanie Gautier, de Montréal en la province de Québec, étant dûment assermenté (ou ayant déclaré solennellement) déclare que le bilan qui suit et les listes annexées sont, à ma connaissance, un relevé complet, véridique et entier de mes affaires en ce 5 juillet 2013, et indiquent au complet tous mes biens de quelque nature qu'ils soient, en ma possession et réversibles, tels que définis par la Loi.

ASSERMENTÉ (ou déclaré solennellement)
 devant moi le 5 juillet 2013, à Montréal en la province de Québec



Stéphane Lachance, CPA, CA, CIRP, Commissaire à l'Assermentation pour la province de Québec
 Expire le 13 juil 2014

Stéphanie Gautier

District de:
No division:
No cour:
No dossier:

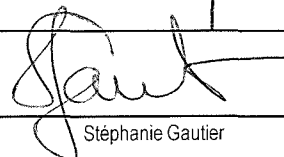
FORM 78 -- Suite

Liste "A"
Créanciers Non Garantis
LA PATISSERIE BELGE INC.

No.	Nom du créancier	Adresse	Réclamation non garantis	Balance de réclamation	Total réclamation
1	A B C EMBALLUXE INC.	650 CREMAZIE EST MONTREAL QC H2P 1E9	2,895.19	0.00	2,895.19
2	ABC Gestion Parasitaire	3701 JEAN TALON OUEST MONTREAL QC H3R 2G4	1,494.70	0.00	1,494.70
3	ACEMA	2616 JACQUES CARTIER EST LONGUEUIL QC J4N 1P8	3,759.81	0.00	3,759.81
4	Agence du revenu du Québec Attn: Direction régionale du recouvrement 10 0227 1415 RS 0001	Secteur R23CPF - 3ième étage 1600 Rene-Lévesque Ouest Montréal QC H3H 2V2	0.00	0.00	0.00
5	Agence du revenu du Québec Attn: Direction régionale du recouvrement 10 0227 1415 TQ 0001	Secteur R23CPF - 3ième étage 1600 Rene-Lévesque Ouest Montréal QC H3H 2V2	0.00	0.00	0.00
6	Agence du revenu du Québec Attn: Direction régionale du recouvrement 10296 9649 RT 0001	Secteur R23CPF - 3ième étage 1600 Rene-Lévesque Ouest Montréal QC H3H 2V2	0.00	0.00	0.00
7	AGROPUR	AGROPUR ST-HUBERT QC J3Z 1G5	323.78	0.00	323.78
8	ALAIN DAUPHINAIS	365 Covey Hill Hemming Ford 2c QC J0L 1H0	1,262.00	0.00	1,262.00
9	Aliments Qualifirst Ltée	4C Ronson Drive, 4 Toronto ON M9W 1B3	1,507.03	0.00	1,507.03
10	ALPINA SALAMI INC.	975, BERLIER LAVAL QC H7L 3V4	193.30	0.00	193.30
11	American Express c/o FCT Default Solutions Attn: Insolvency Department	PO Box 2514, Station B London ON N6A 4G9	7,751.85	0.00	7,751.85
12	ARC - Agence du revenu du Canada - Québec Attn: CARI/Centre d'arrivage régional d'insolvabilité 10296 9649 RP 0001	2250 rue St-Olivier Trois-rivières QC G9A 4E9	0.00	0.00	0.00
13	ASCENSEURS ALLARD	1842 RUE LAURIER EST MONTREAL QC H2H 1B2	2,190.14	0.00	2,190.14
14	BEACON LUMINAIRES INC.	4075 ST-LAURENT MONTREAL QC H2W 1Y7	494.92	0.00	494.92
15	Bell Canada F-88 - Business Attn: Insolvency Department	1 Carrefour Alexandre-Graham-Bell, Aile E3 Verdun QC H3E 3B3	1,448.62	0.00	1,448.62
16	BOMBASEI CANADA INC.	88 CHEMIN GRANDE COTE BOISBRIAND QC J7G 1C3	142.29	0.00	142.29
17	BUANDERIE PROGRES HYGIENIQUE	4097-4101 rue Colonial MONTREAL QC H2W 2C2	3,741.72	0.00	3,741.72
18	C.R.A.CAISSÉS ENREGISTREUSES	8360 BOUL. ST-LAURENT MONTREAL QC H2P 2M3	287.44	0.00	287.44
19	Cummins Est du Canada SEC	7175 Pacific Circle Mississauga ON L5T 2A5	333.43	0.00	333.43
20	DISTRIBUTION PRAXAIR INC.	B.P. 400, SUCCURSALE D Scarborough ON M1R 5M1	301.62	0.00	301.62
21	Distribution Signature Inc.	3525 Boul. Laurier STE-MADELEINE QC J0H 1S0	535.51	0.00	535.51

05-juil-2013

Date


Stéphanie Gautier

District de:
 No division:
 No cour:
 No dossier:

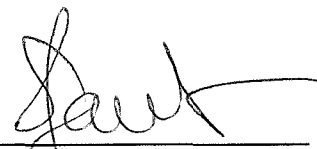
FORM 78 -- Suite

Liste "A"
 Créanciers Non Garantis
 LA PATISSERIE BELGE INC.

No.	Nom du créancier	Adresse	Réclamation non garantis	Balance de réclamation	Total réclamation
22	DPI TECHNOLOGIES INC.	6000 Métropolitain est, #101 MONTREAL QC H1S 1B1	149.41	0.00	149.41
23	EURO-EXCELLENCE INC.	8155 rue Larrey ANJOU QC H1J 2L5	1,510.29	0.00	1,510.29
24	FARINEX	3780 Rue de la Vérandrye BOISBRIAND QC J7H 1R5	9,204.22	0.00	9,204.22
25	Gaz Métro Attn: Linda Young	Gaz Métropolitain 1717 rue du Havre Montréal QC H2K 2X3	1,650.45	0.00	1,650.45
26	HALISA CANADA LTD	2530 RUE LAPIERRE LASALLE QC H8N 2W9	400.23	0.00	400.23
27	HECTOR LARIVEE INC.	1755 RUE BERCY MONTREAL QC H2K 2T9	8,420.13	0.00	8,420.13
28	HENRI LAURIER ET FILS LTEE	9500, boul.Des Sciences ANJOU QC H1J 3B6	44,650.44	0.00	44,650.44
29	Les Dépendances	3330, 2e rue, suite 10 ST-HUBERT QC J3Y 8Y7	3,666.06	0.00	3,666.06
30	Les Emballages Carrousel Attn: Micheline Boudoin	1401, rue Ampère Boucherville QC J4B 5Z5	9,467.13	0.00	9,467.13
31	LES INDUSTRIES BELLON INC.	5598, HOCHELAGA MONTREAL QC H1N 3L7	609.37	0.00	609.37
32	LEVINE BROS.	4285, RUE DE BULLION MONTREAL QC H2W 2E9	615.00	0.00	615.00
33	MAISON GOURMET INC.	20, rue Sicard STE-THERESE QC J7E 3W7	3,290.83	0.00	3,290.83
34	PALMEX	1661 rue Marcoux MARIEVILLE QC J3M 1E8	131.53	0.00	131.53
35	PIERRE INC.(POISSONS ET F.M)	6412, ROUTE TRANSCANADIENNE VILLE ST-LAURENT QC H4T 1X4	1,028.80	0.00	1,028.80
36	REFRIGERATION TECHNISERV INC.	320 INDUSTRIEL SUITE #16 ST-EUSTACHE QC J7R 5R4	9,040.62	0.00	9,040.62
37	Roger Chapleau Exp. Comptable	1486 O'Neil LAVAL QC H7S 1K8	12,072.38	0.00	12,072.38
38	Rogers Communications Bankruptcies c/o FCT Default Solutions Attn: Insolvency Department	PO Box 2514, Station B London ON N6A 4G9	52.24	0.00	52.24
39	Rolo-Sac Distribution	C.P.171 succursale St-Sauveur ST-SAUVEUR QC J0R 1R0	2,503.46	0.00	2,503.46
Total:			137,125.94	0.00	137,125.94

05-juil-2013

Date


 Stéphanie Gautier

District de:
No division: -
No cour:
No dossier:

FORM 78 -- Suite

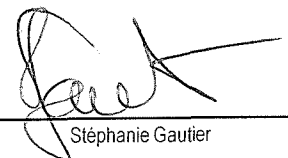
Liste "B"
Créanciers Garantis

LA PATISSERIE BELGE INC.

No.	Nom du créancier	Adresse	Montant de la réclamation	Détails de la garantie	Date de la garantie	Évaluation de la garantie	Surplus estimatif de la garantie	Solde non-garanti de la réclamation
			Total: 0.00			0.00	0.00	0.00

05-juil-2013

Date



Stéphanie Gautier

District de:
No division: -
No cour:
No dossier:

FORM 78 -- Suite

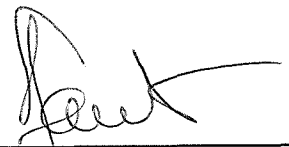
Liste "C"
Créanciers privilégiés pour salaires, loyers, etc.

LA PATISSERIE BELGE INC.

No.	Nom du créancier	Adresse et occupation	Nature de la réclamation	Période couverte par la réclamation	Montant de la réclamation	Montant payable intégralement	Solde à percevoir en dividendes
Total:					0.00	0.00	0.00

05-juil-2013

Date



Stéphanie Gautier

District de:
No division: -
No cour:
No dossier:

FORM 78 -- Suite

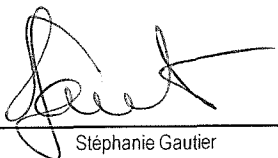
Liste "D"
Dettes éventuelles, réclamations de fiducie ou autres

LA PATISSERIE BELGE INC.

No.	Nom du créancier ou du réclamant	Adresse et occupation	Montant de la dette ou de la réclamation	Montant qui peut être réclamé en dividendes	Date où la dette a été contractée	Nature de la dette
Total:			0.00	0.00		

05-juil-2013

Date



Stéphanie Gautier

District de:
No division: -
No cour:
No dossier:


FORM 78 -- Suite

Liste "E"
Créances payables à l'actif
LA PATISSERIE BELGE INC.

No.	Nom du débiteur	Adresse et occupation	Nature de la dette	Montant de la dette (bonne, douteuse, mauvaise)	Folio du grand livre ou autre livre portant détails	Date de créance	Évaluation du produit	Détail des valeurs détenues en garantie pour le paiement de la créance
			Total:	0.00 0.00 0.00			0.00	

05-juil-2013

Date


Stéphanie Gautier

District de:
No division: -
No cour:
No dossier:

FORM 78 -- Suite

Liste "F"


Lettres de change, billets à ordre, gages, hypothèques, charges, privilèges sur biens meubles, etc., disponibles comme actif

LA PATISSERIE BELGE INC.

No.	Nom du prometteur, accepteur, endosseur, débiteur hypothécaire et garant	Adresse	Occupation	Montant de la lettre ou du billet à ordre, etc.	Date de l'échéance	Évaluation du produit	Détails de tout bien détenu en garantie pour le paiement de la lettre ou du billet à ordre, etc.
Total:				0.00		0.00	

05-juil-2013

Date



Stéphanie Gautier

District de:
No division: -
No cour:
No dossier:

FORM 78 -- Suite

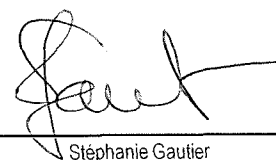
Liste "G"
Immeubles et biens réels appartenant au failli

LA PATISSERIE BELGE INC.

Description de la propriété	Nature du droit du failli	Détenteur le titre	Valeur totale	Détails des hypothèques ou autre charges (nom, adresse, montant)	Valeur de rachat ou surplus
Total:			0.00		0.00

05-juil-2013

Date



Stéphanie Gautier

District de:
No division:
No cour:
No dossier:

FORM 78 -- Fin

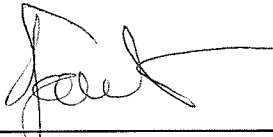
Liste "H"
Biens

LA PATISSERIE BELGE INC.
ÉTAT COMPLET ET NATURE DES BIENS

Nature des biens	Endroit où les biens sont situés	Détails des biens	Coût initial	Estimation des biens qui peuvent être
(a) Inventaire			0.00	0.00
(b) Aménagements, etc.			0.00	0.00
(c) Espèces dans les institutions financières			0.00	0.00
(d) Espèces en caisse			0.00	0.00
(e) Bétail			0.00	0.00
(f) Machines, outillage et installation			0.00	0.00
(g) Ameublement			0.00	0.00
(h) Assurances-vie RÉER, FÉER etc.			0.00	0.00
(i) Valeurs mobilières/Titres			0.00	0.00
(j) Droits en vertu de testaments, etc.			0.00	0.00
(k) Véhicules			0.00	0.00
(l) Taxes			0.00	0.00
(m) Autre		Équipement	0.00	8,000.00
			Total:	8,000.00

05-juil-2013

Date



Stéphanie Gautier



Preuve de réclamation (Loi sur la faillite et l'insolvabilité)

(article 50.1, 81.5 et 81.6, paragraphes 65.2(4), 81.2(1), 81.3(8), 81.4(8), 102(2), 124(2) et 128(1)
et alinéas 51(1)e) et 66.14b) de la Loi)

Dans l'affaire de la faillite (ou de la proposition ou de la mise sous séquestre) de :

_____ de _____
(nom du débiteur) (ville et province)
et de la réclamation de _____, créancier.

Expédier tout avis ou toute correspondance concernant la présente réclamation à l'adresse suivante :

Je, _____ (nom du créancier ou du représentant du créancier), de _____ (ville et province),

certifie ce qui suit :

1. Je suis le créancier du débiteur susnommé (ou je suis) _____
(préciser le poste ou la fonction)
de _____
(nom du créancier)

2. Je suis au courant de toutes les circonstances entourant la réclamation visée par le présent formulaire.

3. Le débiteur était, à la date de la faillite (ou à la date de mise sous séquestre ou, s'il s'agit d'une proposition, à la date de l'avis d'intention ou, à défaut, de la proposition), soit le _____, endetté envers le créancier et l'est toujours, pour la somme de _____\$, comme l'indique l'état de compte (ou la déclaration solennelle) ci-annexé et désigné annexe A, après déduction du montant de toute créance compensatoire à laquelle le débiteur a droit.

4. Cochez la catégorie qui s'applique et remplissez les parties requises.

A. RÉCLAMATION NON GARANTIE AU MONTANT DE _____\$.

(Autre qu'une réclamation d'un client visée par l'article 262 de la Loi)

En ce qui concerne cette créance, je ne détiens aucun avoir du débiteur à titre de garantie et :

pour le montant de _____\$, je ne revendique aucun droit à un rang prioritaire;

pour le montant de _____\$, je revendique le droit à un rang prioritaire en vertu de l'art. 136 de la Loi.

(Indiquez sur une feuille annexée les renseignements à l'appui de la réclamation prioritaire.)

B. RÉCLAMATION DU LOCATEUR SUITE À LA RÉSILIATION D'UN BAIL,
AU MONTANT DE _____\$.

J'ai une réclamation en vertu du paragraphe 65.2(4) de la Loi, dont les détails sont mentionnés ci-après :

(Donner tous les détails de la réclamation, y compris les calculs s'y rapportant).

BUREAUX SECONDAIRES

C. RÉCLAMATION GARANTIE AU MONTANT DE _____\$.

En ce qui concerne la créance précitée, je détiens des avoir du débiteur à titre de **garantie**, dont la valeur estimative s'élève à _____\$ et dont les détails sont mentionnés ci-après :

(Donnez des renseignements complets au sujet de la garantie, y compris la date à laquelle elle a été donnée et la valeur que vous lui attribuez et annexe une copie des documents relatifs à la garantie.)

D. RÉCLAMATION D'UN AGRICULTEUR, D'UN PÊCHEUR OU D'UN AQUICULTEUR AU MONTANT DE _____\$

J'ai une réclamation en vertu du par. 81.2(1) de la Loi pour la somme impayée de _____\$. *(Veuillez joindre une copie de l'acte de vente et des reçus de livraison.)*

E. RÉCLAMATION D'UN SALARIÉ AU MONTANT DE _____\$

J'ai une réclamation en vertu du paragraphe 81.3(8) de la Loi au montant de _____\$.

J'ai une réclamation en vertu du paragraphe 81.4(8) de la Loi au montant de _____\$.

F. RÉCLAMATION D'UN EMPLOYÉ RELATIVE AU RÉGIME DE PENSION AU MONTANT DE _____\$

J'ai une réclamation en vertu du paragraphe 81.5 de la Loi au montant de _____\$.

J'ai une réclamation en vertu du paragraphe 81.6 de la Loi au montant de _____\$.

G. RÉCLAMATION CONTRE LES ADMINISTRATEURS AU MONTANT DE _____\$.

(À compléter lorsque la proposition vise une transaction quant à la réclamation contre les administrateurs.)

J'ai une réclamation en vertu du paragraphe 50(13) de la Loi, dont les détails sont mentionnés ci-après :

(Donner tous les détails de la réclamation, y compris les calculs s'y rapportant.)

H. RÉCLAMATION D'UN CLIENT D'UN COURTIER EN VALEURS MOBILIÈRES FAILLI AU MONTANT DE _____\$

J'ai une réclamation en tant que client en conformité avec l'article 262 de la Loi pour des capitaux nets, dont les détails sont mentionnés ci-après :

(Donner tous les détails de la réclamation, y compris les calculs s'y rapportant.)

5. Au meilleur de ma connaissance, je suis **lié (ou le créancier susnommé est lié)** (ou je ne suis **pas lié**), (ou le créancier susnommé **n'est pas lié**) au débiteur selon l'article 4 de la Loi, et j'ai (ou le créancier susmentionné a) (ou je n'ai pas ou le créancier susnommé n'a pas) un lien de dépendance avec le débiteur.

6. Les montants suivants constituent **les paiements que j'ai reçus du débiteur**, les crédits que j'ai attribués à celui-ci et les opérations sous-évalués selon le paragraphe 2(1) de la Loi auxquelles j'ai contribué ou été partie intéressée au cours des trois mois (ou, si le créancier et le débiteur sont des « personnes liées » au sens du paragraphe 4(2) de la Loi ou ont un lien de dépendance, au cours de douze mois) précédant immédiatement l'ouverture de la faillite, telle que défini au paragraphe 2(1) de la Loi : *(Donnez les détails des paiements, des crédits et des opérations sous-évaluées.)*

(Applicable seulement dans le cas de la faillite d'une personne physique)

[] Je demande qu'une copie du **rapport complété par le syndic** quant à la demande de libération du débiteur, en conformité avec le paragraphe 170(1) de la Loi, me soit expédiée à l'adresse précitée.

FAIT À _____, le _____,
(ville) (date)

(Signature du témoin)

(Signature du créancier)

Numéro de téléphone : _____

Numéro de télécopieur : _____

Adresse électronique : _____

REMARQUE : Si un affidavit est joint au présent formulaire, il doit avoir été fait devant une personne autorisée à recevoir des affidavits.

AVERTISSEMENTS : Le syndic peut, en vertu du par. 128(3) de la Loi, racheter une garantie sur paiement au créancier garanti de la créance ou de la valeur de la garantie telle qu'elle a été fixée par le créancier garanti dans la preuve de garantie. Le par. 201(1) de la Loi prévoit l'imposition de peines sévères en cas de présentation de réclamations, de preuves, de déclarations ou d'états de compte qui sont faux.

REMARQUE : Lorsqu'une copie du présent avis est envoyée par voie électronique, par des moyens tels que le courriel, le nom et les coordonnées de l'expéditeur, tel que prescrit au formulaire 1.1, doivent être indiqués à la fin du document.

Formule de procuration

Dans l'affaire de la faillite (ou de la proposition ou de la proposition de consommateur) de _____ débiteur (ou personne insolvable ou débiteur consommateur) :

Je, _____ de _____, créancier dans l'affaire susmentionnée, nomme _____ de _____, mon fondé de pouvoir à tous égards dans l'affaire susmentionnée, sauf la réception de dividendes, celui-ci étant habilité à nommer un autre fondé de pouvoir à sa place (ou n'étant pas habilité à nommer un autre fondé de pouvoir à sa place).

FAIT À _____, le _____,
(ville) (date)

Signature du témoin

Signature du créancier

Nom et titre du signataire autorisé



Proof of claim - Bankruptcy and Insolvency Act

(Section 50.1, subsections 65.2(4), 81.2(1), 81.3(8), 81.4(8), 81.5, 81.6, 102(2), 124(2), 128(1)
and paragraphs 51(1)(e) and 66.14(b) of the Act)

In the matter of the bankruptcy (or proposal or the receivership) of :

_____, of _____,
(name of debtor) (city and province)
and the claim of _____, creditor.

All notices or correspondence regarding this claim must be forwarded to the following address:

I, _____, (name of creditor or representative of the creditor), of
_____ (city and province), do hereby certify :

That I am a creditor of the above-named debtor *or* that I am _____
(state position or title)
of _____
(name of creditor or representative of the creditor)

2. That I have knowledge of all the circumstances connected with the claim referred to in this form.
3. That the said debtor was at the date of bankruptcy (*or* the date of the receivership, *or in the case of a proposal*, the date of the notice of intention *or* of the proposal, *if no notice of intention was filed*), namely _____, and still is, indebted to the creditor in the sum of \$ _____, as specified in the statement of account (*or affidavit*) attached hereto and marked Schedule A, after deducting any counterclaims to which the debtor is entitled. (*The attached statement of account or affidavit must specify the vouchers or other evidence in support of the claim.*)
4. Check and complete appropriate category.

A. UNSECURED CLAIM OF \$ _____.

(*Other than as a customer contemplated by Section 262 of the Act*)

That in respect of the said debt, I do not hold any assets of the debtor as security and

(*Check appropriate description*)

- Regarding the amount of \$ _____, I do not claim a right to a priority.
 Regarding the amount of \$ _____, I claim a right to a priority under sect. 136 of the Act.

(*Set out on attached sheet details to support priority claim.*)

BUREAUX SECONDAIRES

B. CLAIM OF LANDLORD FOR DISCLAIMER OF A LEASE \$ _____.

That I hereby make a claim under subsection 65.2(4) of the Act, particulars of which are as follows :

(Give full particulars of the claim, including the calculations upon which the claim is based).

C. SECURED CLAIM OF \$ _____.

That in respect of the said debt, I hold assets of the debtor valued at \$ _____ as security, particulars of which are as follows:

(Give full particulars of the security, including the date on which the security was given and the value at which you assess the security, and attach a copy of the security documents.)

D. CLAIM BY FARMER, FISHERMAN OR AQUACULTURIST OF \$ _____.

That I hereby make a claim under subsection 81.2 (1) of the Act for the unpaid amount of \$ _____ *(Attach a copy of sales agreement and delivery receipts.)*

E. CLAIM BY WAGE EARNER OF \$ _____.

That I hereby make a claim under subsection 81.3(8) of the Act in the amount of \$ _____.

That I hereby make a claim under subsection 81.4(8) of the Act in the amount of \$ _____.

F. CLAIM BY EMPLOYEE FOR UNPAID AMOUNT REGARDING PENSION PLAN OF \$ _____.

That I hereby make a claim under subsection 81.5 of the Act in the amount of \$ _____.

That I hereby make a claim under subsection 81.6 of the Act in the amount of \$ _____.

G. CLAIM AGAINST DIRECTOR OF \$ _____.

(To be completed when a proposal provides for the compromise of claims against directors.)

That I hereby make a claim under subsection 50(13) of the Act, particulars of which are as follows :

(Give full particulars of the claim, including the calculations upon the claim is based.)

H. CLAIM OF A CUSTOMER OF A BANKRUPT SECURITIES FIRM \$ _____.

That I hereby make claim as a customer for net equity as contemplated by section 262 of the Act, particulars of which are as follows :

(Give full particulars of the claim, including the calculations upon the claim is based.)

5. That, to the best of my knowledge and belief, I am *(or the above-named creditor is)* *(or am not or is not)* related to the debtor within the meaning of section 4 of the Bankruptcy and Insolvency Act, and have *(or has)* *(or have not or has not)* dealt with the debtor in a non-arm's-length manner.

6. That the following are the payments that I have received from, the credits that I have allowed to, and the transfers at undervalue within the meaning of subsection 2(1) of the Act that I have been privy to or a party to with the debtor within the three months *(or, if the creditor and the debtor are related within the meaning of Section 4 of the Act or were not dealing with each other at arm's length, within the 12 months)* immediately before the date of the initial bankruptcy event within the meaning of subsection 2(1) of the Act: *(Provide details of payments and credit and transfers at undervalue.)*

(Applicable only the case of the bankruptcy of an individual.)

[] I request that a copy of the report filed by the trustee regarding the bankrupt's application for discharge pursuant to subsection 170(1) of the Act be sent to the above address.

DATED AT _____, this _____ day of _____,

(Witness signature)

(Creditor signature)

Phone Number : _____

Fax Number : _____

Email Address : _____

NOTE : If an affidavit is attached, it must have been made before a person qualified to take affidavits.

WARNINGS: A trustee may, pursuant to subsection 128(3) of the Act, redeem a security on payment to the secured creditor of the debt or the value of the security as assessed, in a proof of security, by the secured creditor.

Subsection 201(1) of the Act provides severe penalties for making any false claim, proof, declaration or statement of account.

NOTE : If a copy of this Form is sent electronically by means such as email, the name and contact information of the sender, prescribed in Form 1.1, must be added at the end of the document.

Proxy

In the matter of the bankruptcy (or proposal or consumer proposal) of _____, a bankrupt (or an insolvent person or a consumer debtor):

I, _____, of _____, creditor in the above matter, hereby appoint _____, of _____, to be my proxy in the above matter, except as to the receipt of dividends, with (or without) power to appoint another proxy in his or her place.

DATED AT _____, this _____ day of _____,

(Witness signature)

(Individual creditor signature)

Name and title of signing officer